

Signos, comunicación e intercambios de sentido

Pero ¿qué es lo que entendemos por comunicación? Esta pregunta atraviesa gran parte de lo que hemos leído y comentado hasta ahora. Está claro que nos proponemos entender la comunicación más allá de las palabras, en términos culturales. Porque ya sabemos que en toda situación de comunicación hay interacción, una relación, un proceso de intercambio. El cuerpo, los gestos, los colores, las imágenes, los silencios y hasta la distancia entre las personas comunican algo y significan algo para la cultura que comparten. Es decir que la comunicación social es el conjunto de **intercambios de sentido** en una sociedad –y no la mera transmisión de información–, y el sentido en la comunicación no nace solamente en un código, como sucede con el modelo telegráfico, sino que es producto de la interacción. Evidentemente, esto se complica mucho cuando los “límites” de la comunicación cara a cara o los de los medios tradicionales se ven realmente estallados por las nuevas tecnologías y todo lo que producen. Ya analizaremos esto más adelante.

Mientras tanto, y para entender lo que proponen las teorías sobre el sentido y la significación en la comunicación, necesitamos una unidad mínima de la cual partir para relacionar su funcionamiento con el contexto, los conocimientos previos de los actores sociales, etc. Esa unidad es el **signo**. Los signos nos interesan porque son la unidad de sentido que permite comprender cómo funciona un sistema simbólico determinado y cómo nos comunicamos en la vida social. Los signos pueden ser un color, un sonido, un gesto, un gráfico que representan o significan algo.

Como ejemplo sencillo del funcionamiento de los signos, podemos retomar una idea que aporta Barthes acerca de una rosa: normalmente, es sólo una flor; pero si un muchacho se la regala a su novia, se convierte en **signo** (porque se refiere a la “pasión romántica de ese joven”, y la chica reconoce esa referencia).

“Un **signo** tiene tres características esenciales: debe tener una forma física, referirse a algo diferente de sí mismo y ser reconocido y utilizado por las personas como un signo.” (O’Sullivan y otros, 1997)

Transformando el lenguaje

Un buen ejemplo de hasta dónde pueden llegar este tipo de cambios y adaptaciones es el que da Román Gubern en su reciente libro *Metamorfosis de la lectura*, en el que plantea que: "La pantallización social ha contribuido a generar nuevas formas de escritura, como demuestran los mensajes de SMS y los correos electrónicos de nuestros adolescentes, verdaderos sociolectos o jergas juveniles comprimidas y minimalistas [...]. Entre ellas pueden detectarse:

Grafías fonéticas: *qu = k*

Esqueletos consonánticos: *saludos = sldos; besos = bs*

Jeroglíficos: número por letras, como *todos = t2 [...]*

Logogramas: *además = ad+; por = x [...].*"

También dice que uno de los motores principales de estos sociolectos es lograr textos funcionales para la pantalla (pequeña) de un celular; observa que para compensar la "frialidad telegráfica" a veces se agregan algunos "ja, ja" o emoticones, que son una regresión a los antiguos pictogramas. Y sostiene que los adolescentes y jóvenes que han nacido y conviven con Internet prefieren la interacción directa a la relativa pasividad del espectador tradicional. Las redes sociales son la mejor muestra de esto: *Twitter*, *Facebook* y otras se complementan con los celulares, formando una verdadera "cultura del dormitorio", lugar desde el que se conectan con el mundo, sin necesidad de salir hacia él. La hasta hace poco todopoderosa televisión va siendo un medio cada vez más para chicos o para ancianos, pero no para las generaciones intermedias.



Sociolecto

Es el conjunto de las peculiaridades lingüísticas de un determinado grupo social (es decir, la forma específica en la que hablan, escriben y se comunican a través de la lengua).

Pictograma

Se trata del nombre con el que se denomina a los signos de los sistemas alfabéticos basados en dibujos. También se refiere directamente al signo de la escritura de esas figuras o símbolos.